



au service des aveugles et malvoyants francophones

SP-BRA 01

# Kit d'alphabétisation braille

Projet et objectifs StopPauvreté2015

- 2) Assurer l'éducation primaire pour tous
- 3) Promouvoir l'égalité des sexes
- 7) Assurer un avenir durable

## Résumé du projet

Les enfants aveugles sont tellement nombreux en Afrique que la tâche de leur donner une instruction scolaire de base est gigantesque et nouvelle. Pour combattre la pauvreté par l'enseignement, la MEB a préparé un matériel didactique adéquat pour démarrer des cours d'alphabétisation en braille. Un moniteur/trice formé/e, peut, de manière autonome, enseigner enfants et jeunes qui ont perdu la vue; il suffit de recevoir ce matériel spécifique aux aveugles. Pour alphabétiser une classe de 10 élèves, filles et garçons d'un village, d'une école, d'une station missionnaire ou d'une église, un montant de Fr. 1200.- par kit permet leur assurer une formation de base et d'envisager leur intégration dans l'école publique. C'est une formidable perspective d'avenir pour ces laissés-pour-compte.

La Mission Evangélique Braille relève ce défi avec les églises locales qui collaborent et répondent au désir des aveugles du lieu: d'apprendre et d'exister.

*L'Afrique francophone compte 10 millions handicapés de la vue dont 2 millions totalement aveugles; la majorité d'entre eux ont moins de 20 ans, leur taux d'alphabétisation est de 1% seulement!*

*L'apprentissage du braille apporte l'espoir dans cette nuit noire et ouvre de nouvelles possibilités de participer à la vie.*



**Combattre la pauvreté par l'enseignement!**

## TABLE DES MATIERES

Page de titre et résumé du Projet	page 1
Description du projet	pages 2-3
Annexe 1 Budget	page 4
Annexe 2 Méthode du cadre logique	page 5
Annexe 2 Présentation de l'organisation	pages 6-7

## Description du projet SP-Braille

### Situation des jeunes aveugles en Afrique francophone

Les nombreux enfants et jeunes africains qui ont perdu la vue pour de multiples raisons et pour qui toute intervention ophtalmique arrive trop tard, ont droit à l'éducation comme tout le monde! – C'est tout ce qu'ils demandent...

Les filles frappées par la cécité sont particulièrement marginalisées et doivent avoir accès à l'alphabétisation et apprendre à lire et écrire le braille pour ne pas rester « oubliées ».

Envoyer tous ces jeunes dans des écoles spécialisées où ils suivraient toute leur scolarité nécessiterait des moyens et des infrastructures dépassant de loin les capacités des gouvernements et même des ONG des pays riches qui voudraient leur venir en aide. Pour parler ce problème, l'idée est simple: Enseigner aux enfants aveugles, dans un laps de temps le plus court possible, les techniques appropriées pour qu'ils puissent s'intégrer le plus rapidement possible dans les écoles ordinaires des enfants qui voient.

Et pour les jeunes aveugles, l'apprentissage du braille est la formation de base qui leur donnera une reconnaissance et des débouchés.

### Planification

Les techniques spécifiques à enseigner sont:

- l'alphabétisation en braille et l'apprentissage de la lecture et l'écriture tactile
- le calcul avec l'abaque (boulier japonais)
- les techniques de mobilité.

La MEB reçoit de plus en plus de demandes pour alphabétiser les aveugles. Des personnes sont prêtes à répondre à l'exemple du Christ à s'investir en faveur de ces laissés-pour-compte, sans connaissance, sans moyens et sans reconnaissance. Pour répondre à ce désir, un matériel didactique pour facilement démarrer des cours d'alphabétisation en braille a été préparé. Les candidats moniteur/trices reçoivent un cours d'initiation dans nos divers centres spécialisés et peuvent de manière autonome, commencer une formation de base pour enfants et jeunes qui ont perdu la vue, à condition de disposer d'un matériel spécialisé adéquat.

Ce « **kit de matériel d'alphabétisation braille** » sera mis à disposition des moniteurs formés et ils se rendront dans les centres pour handicapés de la vue, les églises, les stations missionnaires, les écoles rurales ou les associations qui ont fait la demande. Cette expérience durera un an (renouvelable) pour mesurer si l'expérience doit se poursuivre ou s'il est possible d'intégrer les enfants dans le cursus scolaire public ou encore si les enfants aveugles doivent plutôt suivre une activité pratique pour leur intégration sociale.

Un bilan sera demandé après une année de cours et suivi d'une évaluation par la MEB. Ce « kit d'alphabétisation braille » s'inscrit dans le nouveau concept de la MEB pour l'Afrique francophone: *Braille sans frontière*.

La MEB pense qu'il est opportun d'aider les personnes, les organisations ou les églises susceptibles d'accueillir et de former les aveugles de leur région dans cet élan d'entraide:

- combattre l'exclusion et la pauvreté par l'enseignement,
- restaurer la dignité des aveugles dans une approche intégrale (spirituelle, sociale et pratique).

Exemple: L'Evangile de Luc a été imprimé avec une écriture braille espacée, plus facile à lire pour les débutants. La position de l'Eglise sera ainsi renforcée au niveau de la transformation sociale et la lutte contre la marginalité.

### Objectif

Répondre au désir des enfants et jeunes aveugles africains qui souhaitent recevoir un enseignement de base en braille en leur offrant, sans aucune discrimination, le matériel didactique nécessaire.

## Application

Le kit de matériel d'alphabétisation braille sera acheminé et mis à disposition par la MEB. Les personnes désignées et recommandées par leur église/organisation pour devenir moniteur/trice prendront contact avec la MEB à Vevey et/ou avec les antennes et centres déjà opérationnels sur place. La MEB s'assurera des conditions optimales avant l'envoi du matériel.

Les cours pour alphabétiser les aveugles en braille durent en général entre 4 et 12 mois, cela dépend de l'implication possible de l'apprenant et de son degré de handicap avec tout ce qui va autour: âge, capacité à apprendre de nouvelles choses, état de son sens du toucher, foi en ses possibilités, etc.

Les aveugles seront invités à poursuivre une formation, à s'intégrer dans l'école publique, à se joindre à un groupe d'église ou associatif.

1 kit d'alphabétisation braille correspond à une formation de 10 apprenants d'une région. Le but du projet est de multiplier les classes autant que possible et multiplier les endroits de formations avec ce matériel.

En 2006-2007, 17 demandes sont parvenues à la MEB, 12 ont été retenues :

- 1) Congo RDC, Aru (Nord-Est), Ecole chrétienne des Sourds-Muets d'Aru (ESMA)  
Responsable de l'établissement: Ismael Byaruhanga
- 2) Congo RDC, Lubumbashi (Katanga), l'institut Nuru des Sœurs de la Charité  
Responsable locale: Soeur Henriette Mulanga
- 3) Congo RDC, Uvira (Sud-Kivu), Centre d'Education et de Formation Intégré (CEFI)  
Coordinateur: Pasteur Matthieu Kioso Kasha
- 4) Congo RDC, Bukavu (Sud-Kivu), Mission Chrétienne pour la Promotion des Aveugles  
Responsable: Pasteur Ibucwa Jean-Pierre, directeur
- 5) Congo RDC, Kikwit, Congrégation de Frères de St Gabriel, Ecole Bota  
Responsable: Rd Fr Chrysostome Yatunda
- 6) Togo, Lomé, Centre Polyvalent Saint Augustin  
Pasteur et directeur pédagogique: Komivi Ayassou
- 7) Cameroun, Lékié, Institut National des Enfants Déficiants Auditifs et Visuels (INEDAV)  
Directeur: André Christophe Bikond
- 8) Cameroun, Yaoundé, Centre pour Jeunes Aveugles (CJARC)  
Président: M. Coco Bertin Mowa
- 9) République Centre Africaine, Bangui, Œuvre Missionnaire Centrafricaine (MOB)  
Responsable: Pasteur Jean-Paul Faraguende
- 10) Niger, Niamey, Comité des Jeunes Aveugles du Niger (CJAN)  
Responsable M. Nassirou Saley
- 11) Côte d'Ivoire, Mahapleu, ONG chrétienne «Vivre avec son handicap»  
Coordinateur: Bruno Doh
- 12) Côte d'Ivoire, Toumodi, Eglise évangélique de Toumodi,  
Responsables: Pasteurs Karim (voyant) et N'Gessou (aveugle)

## Suivi et évaluation

La Mission Evangélique Braille (MEB) se porte garante du projet, elle est en relation avec les personnes responsables et s'appuie sur ses collaborateurs ou partenaires locaux. Des rapports d'activité avec bilan et évaluation sont demandés aux concernés.

La MEB évaluera elle-même si un projet plus important peut se poursuivre par la suite.

MEB, 5.11.2007/hr

## ANNEXE 1

**Projet MEB-StopPauvreté2015**

Mission Evangélique Braille Vevey: CCP 10-1350-1 - SP-Braille

**Kit de matériel d'alphabétisation braille****Budget**

Le matériel didactique du «kit d'alphabétisation braille» peut varier d'un poste à l'autre selon les besoins spécifiques d'un lieu de formation. Le matériel standard consiste en:

10 méthodes/abécédaires brailles «Du noir au braille» à 30.-	300.-
10 tablettes et poinçons pour l'écriture braille à 42.-	420.-
5 kg de papier braille à 6.-	30.-
18 livres en braille, divers degrés et sujets, syllabaires, etc	300.-
10 abaques (bouliers japonais) et CD ou K7 à 10.-	100.-
Participation aux frais d'expédition	<u>50.-</u>
<b>Total pour 1 «Kit de matériel d'alphabétisation braille»</b>	<b><u>1200.-</u></b>

Budget pour 12 stations d'alphabétisation :	14'400.-
Frais de suivi du projet (10%)	<u>1'400.-</u>
<b>Total solde à trouver pour 12 lieux de formation</b>	<b><u>15'800.-</u></b>



[www.mebaille.ch](http://www.mebaille.ch)

## ANNEXE 2

## Kit d'alphabétisation braille

**Objectifs StopPauvreté2015:**

- 2) Assurer l'éducation primaire pour tous
- 3) Promouvoir l'égalité des sexes
- 7) Assurer un avenir durable

<b>CADRE LOGIQUE</b>			
<b>Résumés</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Preuves</b>	<b>Hypothèses</b>
<b>But</b>			
Alphabétiser les enfants aveugles en Afrique francophone.	Base: 12 classes de 10 élèves aveugles. Potentiel: multiplication par x classes/an. Les enfants aveugles formés s'intègrent à l'école publique. Les églises donnent aux jeunes aveugles une place ou une participation en leur sein.	Statistiques et informations des écoles ou associations locales. Registres des églises ou stations missionnaires. Témoignages en braille des aveugles eux-mêmes.	Donner une formation personnalisée si l'alphabétiseur en a besoin. Le facteur de multiplication des formations brailles ne peut avoir lieu faute de candidats, compétences ou volonté de la part des enfants aveugles.
<b>Objet</b>			
Fournir aux élèves aveugles le matériel didactique pour apprendre le braille.	12 classes fonctionnent au démarrage et 12 classes terminent la formation.	Inventaire du matériel réceptionné. Nom de la personne responsable ou moniteur/trice choisi/e, reconnu/e de chaque lieu. Noms des apprenants.	Le matériel didactique spécialisé soit utilisé à d'autres fins. Le collaborateur local ne peut se rendre sur place pour diminuer les risques.
<b>Résultat</b>			
De plus en plus d'aveugles africains reçoivent un enseignement de base.	Les enfants et jeunes aveugles formés lisent et écrivent le braille. Achèvement du cursus entre 4 et 12 mois selon le degré du handicap.	Carnet scolaires et certificats. Rapport de l'enseignant/e, des églises ou associations.	Eglises, missions, associations ou enseignants s'impliquent trop peu ou dévient de l'objectif ou du désir des enfants.
<b>Activité</b>			
Organiser des petites classes pour lire et écrire le braille dans une structure officielle.	1 kit de matériel d'alphabétisation braille pour 10 apprenants par endroit, par moniteur ou par église/organisation est utilisé.	Les données des fiches d'inscription et le barème/taux de réussite. Nombre d'endroits, nombre de classes et nombre d'apprenants.	Les parents retiennent leurs enfants aveugles. Prolonger le cursus si le taux de réussite baisse trop. Les filles soient jugées inaptes.

## ANNEXE 3

## Qui est et que fait la MEB?

Fondée en 1956, la Mission Evangélique Braille (MEB) est une association interconfessionnelle, sans but lucratif et reconnue d'utilité publique.

- Elle est au service des handicapés de la vue francophones et met à leur disposition la Bible et livres en braille et sur support sonore; elle répond à leurs besoins spirituels, les accompagne par la correspondance en braille et des temps de vacances spécialement organisés à leur intention. Elle sensibilise l'Eglise et la société à leurs problèmes.
- Elle coopère activement au développement durable et réalise des projets en Afrique francophone. Elle milité à réduire la pauvreté et favorise l'égalité entre hommes et femmes. Elle intègre le rôle de la foi chrétienne dans la coopération au développement.

## La Coopération au développement

L'insertion sociale de la personne handicapée de la vue est l'objectif visé. Amour inconditionnel, accompagnement humain et respect de la personne sont préalablement nécessaires pour réussir la difficile démarche d'intégration d'un aveugle dans la société africaine.

La MEB vise une approche holistique (globale) dans la coopération au développement:

- spirituelle (identitaire)
- psychique (sociale et culturelle)
- physique (pratique)

Avec des partenaires locaux, la MEB conçoit, développe et réalise des projets visant à donner aux handicapés de la vue leur place et leur dignité dans une éthique chrétienne (faith based organization).

### 4 objectifs du développement

- Sensibiliser les populations aux problèmes et besoins des aveugles.
- Alphabétiser les aveugles, hommes et femmes, en écriture braille pour leur épanouissement spirituel, social et culturel.
- Enseigner les techniques agricoles ou artisanales appropriées à leur handicap pour qu'ils puissent pourvoir à leurs besoins fondamentaux.
- Former des moniteurs aveugles ou voyants pour démultiplier l'action.

## Combattre la pauvreté par l'enseignement

*Braille sans frontières* est un concept créé par la MEB dans le but de

- améliorer les capacités d'intégration des handicapés visuels par l'enseignement du braille (empowerment);
- transmettre notre savoir-faire technique pour l'impression du braille (capacity building);
- oeuvrer à une intégration globale (spirituelle, sociale et pratique) de la personne handicapée de la vue (christian ethics).



**La cécité est liée à la pauvreté.**

**Il y a 10 millions de personnes handicapées de la vue en Afrique francophone.**

**Chaque minute, un enfant perd la vue dans le monde à cause de la pauvreté...!**

*Pour leur redonner espoir la MEB les alphabétise en braille et appelle à la générosité:*

*Mission Evangélique Braille, Vevey. CCP 10-1350-1*

## Qui dirige l'association?

### MEB – membres du comité directeur

Monsieur Gérald CAVIN, *président*, (ingénieur, directeur Stucky SA Lausanne)  
 Monsieur Robert BUJARD, *comptable*, (ancien dir. Hôpital ophtalmique Lausanne)  
 Monsieur Daniel BUECHE, (aveugle), *secrétaire* (employé TCS Genève)  
 Monsieur Eric FELIX, (notaire)  
 Monsieur Richard JEANNERET, (enregistrements sonores)  
 Monsieur Pierre-Yves ROCHAT, (ingénieur EPFL)

### MEB - Staff à Vevey

Monsieur Heinz ROTHACHER, secrétaire général  
 Développement et relations extérieures  
 Monsieur Alain DECOPPET, malvoyant (président commission romande du braille)  
 Secteur braille et handicap visuel  
 Monsieur Christian MUNIER, agent  
 Secteur audio et gestion du bénévolat  
 Madame Christine HEULE et Madame Béatrice TILLE, retraitée  
 Secrétaires

### Association

44 personnes aides bénévoles  
 55 membres franco-suisses

### Afrique

7 collaborateurs en Afrique francophone  
 10 ONG-ONGD africaines partenaires

